

Потрудися оғюш сей добрый пастырь многаш, пасый Святыи своя не смертьнымъ конемъ брашномъ, но животнымъ: ибо предложенемъ житий отыхъ Печерскихъ, и въ своемъ животѣ и въ книгахъ своихъ. И прекывъ двада десѧтъ лѣтъ на пастырскомъ престолѣ, ѿиде къ пастыремъ на дланѣ десѧти престолѣхъ сѣдашымъ, и къ самому пастыре начальникъ Господъ на прѣстїе небвадающему тѣни славы доитойныѧ, и аки свѣтлѣ, и аки лѣни, и аки солнцѧ. Тѣло же егѡ честное по желанію нѣзѣщенномъ въ посланіи къ блаженномъ Поликарпъ, и по кѣрѣ егѡ и любви къ преподобнымъ, положено есть въ пещерѣ, идеже и до нынѣ въ небвадающему непоганіи прекываєтъ, въ честъ, славѣ и хвалѣ Господу единому, Святому, и Свѣту, и Стому Аху, нынѣ и присеню, и во кѣки вѣковыя, здѣсь.

Въ той же день палаты стати мѣченика Іоанна Антиохійскаго, въ рѣцѣ ихъ паваданнныхъ єлиз на вѣю жерновныхъ каменецъ потопленнаго за Христомъ, повелѣніемъ нечестиваго царя Маздайана.

И стихъ мѣченика: Алфія, Фладѣла, Киприана, и иже изъ нихъ, въ странѣ Италийской вывшихъ, въ царство же Ахундіево за Христомъ страдавшихъ.



Мѣсяцъ май въ юліи днѣнь,

СТРАДАНІЕ СТАГО СВѢЩЕННОМУЧЕНИКА МІШКІЯ.

Изъ Дюклітіаново царства иудеевъ патетивищемъ во Европѣ Лаодикию и Маздимъ, гоненію же на Христіаны повсюду належашъ, быстько во Амфіополь градѣ, иже къ Македонії странѣ, прескунтеръ стихъ Божія церкви именемъ Мішкія Той, егда въ некѣрныхъ сокершашася скверный праздники нечестивомъ языческомъ вогъ Діонисъ, разжегшия рѣбностю по Христѣ Езѣ, отъ посредѣ народа, и воззѣ глагола: видите и слышите, прельщеніи человѣци, доколѣ заключаєте во гмѣ ішлобѣсія везумиши ходаше; доколѣ не разумѣете погибели вѣшах, и не ѡмерзите вѣмъ вѣкосика прелестъ; ѿратитесь и познайте вѣкъ Ега, іавленіяго единороднаго тогѡ Сномъ Гемъ нашимъ Господа, и свѣтомъ истины проѣвѣтишаго некѣдѣнія гмѣ. Та и множайшахъ словеса блаженный Мішкій не единю, но по всѣмъ дніи входѧ въ народъ, глаголаше велегласно, заключеніе ішлопеклонническое ѿличая, Христъ же истиннаго Ега проповѣдуѧ: ѿслѣпленіи же везуміемъ грѣхдане, не внимаша полезнымъ словесамъ оучитела Егодвхновенаго, скрѣнѧ своя празднованія совершахъ. Таже въ Аполлонія града Македонскаго прїиде во Амфіополь иудеевъ, именемъ Лаодикии, и приношаše жертву Діонису: и возвѣщеніо бысть єму въ глаголитѣ Христовомъ Мішкіи, ако многихъ ѿрати въ празднованія Діонисова. клектахъ во на старо неѣрніи, глаголюще: есть здѣ оучитель Христіанскій, иже отрѣнными иѣкими оученіи прельщаєтъ людей, да вѣрютъ въ распятаго и оумѣршаго члвѣка, и мнози послушавши прѣлести егѡ, ѿратишаши въ воговъ нашихъ: и аще не возвращинши єму тогѡ оученія, весь градъ въ слѣдъ егѡ

Бѣгъ

смотришъи, а мучитель неполнашеся отъда тико побежденный, а тарашася гневомъ на мученика, а покелѣ того вовремя въ темнице: по трёхъ же днехъ изведъ на позорище, даде съфремъ на сущдѣніе. испытены оукш быша на него два льва гладныхъ рыкающыя: а егда приближшился къ мученику, положишился предъ нимъ тико кланяшеся, а ѿкемляхъ нозѣ егѡ, а лизахъ яки ловызающе. Народъ же смотрящий возвѣ, глагола: да ѿпустятъ праведниковъ сей, егоже а събрани почитающъ, а Госпудь любитъ. Тогда Иоакимъ Андрапагъ, къ Филипписю Ігемону въ Фракійскій градъ Перинду, аже нынѣ Ираклею нарцается, послѣ мученика написавъ все еже ѿ немъ дѣйство. Ігемонъ же той державъ стаго въ темнице. Осьмь днѣй, повелѣ ѿвесты въ Византию, да гамо ѿбѣчается єму глава. а егда на мѣсто оубѣженія приведенъ бысть, возвѣдъ горѣ очеса свою, рече: Благословенъ еси Господь создавый вѣки, подвиги ст҃ыхъ прикладъ въ совершеніе, прими въ мирѣ духъ мой. а бысть изъ немъ гласъ изъ небесъ глаголай: радиъ добрый подвижниче Иоакимъ, покровъный твой мучителю слаѣ, пріиди, водворися со Отцемъ въ негеномъ царствіи: трудилъ еси въ мирѣ, почишъ а возвеселился на негеси. а оубѣженъ бысть во главѣ Христова мученика. Соверши же страдальческій свой подвигъ ст҃ый Иоакимъ въ пятьдесятъ дніи Мая, сестъ, во единонаследітъ день, въ Оньже потомъ благочестивый царь Константина праздникъ єму твораше: созда во церковь во имѧ егѡ, а честныхъ егѡ мощи принесъ во Онью, а въ день памяти егѡ сотвори ѿновленіе града, егоже во имѧ свое Константинополья нарече. аще же кто совершаєтъ ст҃ую память мученика Христова Иоакима, да вѣруетъ, тико имать честь изъ нимъ въ благодати Господа нашего Иисуса Христа, єму же со Отцемъ, а Свѣтымъ Духомъ, честъ слава а поклоненіе во вѣки вѣковъ, аминь.

въ той же день житїе а труды преподобныхъ Отцѣзъ нашихъ, Медодія а Константина, нареченаго Вѣрима, єпископовъ Моравскихъ, оучителей Славенскихъ.

Въ лѣта ۹кшнокорныхъ царей Греческихъ, льва Арменіна, а по синему Міхailа Траула, аже а Балогъ нарцаемый кѣ, также а сына Міхайлова Феофіла, бысть въ Солунѣ градѣ Фессалоніїстѣмъ мякихъ добророденіи а богаты, именемъ Левъ, чиномъ воинъ, саномъ соптникъ, именемъ подружіе Марію, той роди сихъ двоихъ свѣтильниковъ міръ, а просветителей стражи Славенскихъ, Медодія а Константина, нареченаго послѣдне въ стой схимѣ Куріла. Первѣ оукш Медодій, тико старателій рожденiemъ, въ возвратъ пріиде, а въ воинскихъ полцѣхъ служаше, а царю знаемый кѣ, а воеводою ѿ негѡ поставленъ бысть, а въ стражи сопредѣльныхъ Славеномъ посланъ: ає же по емогреню Египту, да научится языка Славенска, тико именемъ томъ послѣдне оучитель духовный а патріархъ

Вакш
тюнчаса.

О разны
хъ кара
тенныхъ
Четій са
країннѣ.

быти въ своє врѣмѧ. Пребывъ же въ воеводствѣ чинѣ лѣтѣ тѣко дѣлать, и О́бо съегъ молви житейскїя размогрѣвъ, О́бо же ст҃вжинъ си ѿ гоненїј, єже ікшнокорный царь Феодоръ въздвизаще на право-вѣрныхъ, штагами воеводство, и всѣ краснала мѣра сего, и шедъ во О́лумпийскѹю гору, во иноческїй чинъ постриженъ, и работаше Цю нѣномъ во аггльскомъ Сѣразѣ, воннеставъ на невѣдимыя враги злобныя души.

Блаженный же Константина родившися по Медодѣїн, ѿ пеленъ показоваше въ себѣ нѣчто дивно: єгда бо матерь єго по рожденїи вдаде того кормительницѣ, да питаєтъ єго сосцами своими, Онъ никакоже хотѧше сасци сосцы чуждыя, токмош самыя матеремъ своеѧ, да не чуждыя воспитаєтъ мlekомъ Сѣрою добрыхъ родителей, и оудивляхъ ѿ томъ рождшии єго. єгда же въ Сѣрокъ седмолѣтнъ, и начинаше учиться грамматикѣ, сонз чудный видѣ, и сказа той Сѣръ и матери, глаголющи: воевода нѣкій сокра всѧ дѣвицы града нашегѡ, и рече комѣкъ: избери сеѧ ѿ нихъ, юже хощеши въ сожитїе, да будетъ ти помощница во всѧ дни житїя твоегѡ: азъ же соглашавъ, и избрахъ єдинѹ благолѣпнѣйшѹ паче всѣхъ лицемъ свѣтлѣющѹсѧ, и всакими драгоцѣнными оутварьми оукрашенѹ, єйже имѧ бѣ Софія. Родители же видѣнное размогрѣвше, и Софію дѣвицу премудростъ быти Бѣю, Сѣрою ѿ Бѣа хотѧщю разумѣвшее, радовахъ душомъ, и поучахъ того прилежанѡ всегда, не точю чтенію книжномъ, но и доброправїю Бѣогодномъ, наставляюще на премудростъ душобиенѹ, и Соломонова словеса къ немѹ глаголющи: сыне! чти Гда, и оукрѣпнися: храни заповѣди, и пожиешин: и словеса [Бѣю] напиши на скрижалы сердца твоегѡ. Нарцы же премудростъ сестрѣ тебѣ, и мудростъ знаемъ себѣ соугори: есть бо сѧ краснѣйша солнца, и паче всѣхъ звездъ положенїа свѣтъ.

Очеса же Сѣрокъ книгамъ, препѣтваше памѧтию и разумомъ паче всѣхъ сверстникѡвъ своимъ, и пмѣаше любовь вѣтю къ отомъ Григорию Бѣоглобу, єгоже и книги всегда чтишевъ, и многа ѿ тѣхъ речениѧ и сказанїя извѣчаше и з оутгахъ, написа же и похвалѣ отомъ сице, на отомъ крестѣ изшвѣзивъ, подъ крестомъ сѧ начертѧ словеса: Святителю Бѣю, Григориѣ Бѣоглобе! ты тѣломъ человѣка былъ єси, житїемъ же аггль бѣйскъ єси, оутга ко твоѣ тѣко тѣко Серафимъ хваленми Бѣа прославиша, правокернала же твоѧ оутенїя вселенію проповѣтиша: молю оубо тѧ, прими и мене припадиша къ тебе изъ вѣровъ и любови, и буди ми оучителъ и просветитель.

Въ та времена оулѣршъ царю Феодору, настѣ по немъ на царство синъ єго Міханъ изъ матерю своею благочестивою царнцю Феодорю. Бѣ же єще царь той малъ Сѣрокъ, ємъже приставлены быша прѣстѣны три великия боларе, Мануилъ доместикъ, Феоктістъ патрікій, и Агодетъ Дроми, томъ Агодетъ знаменъ блжъ родителя Медодѣїи и Константиновы: и слышавъ Агодетъ ѿ Сѣрою Сѣроку Константина, послѣ по него, давы оучился вѣспѣ изъ юнымъ царемъ

Михайлому оучайшимся інігъ, яко да смотрѧ царь на выстроверміе Константіново, тщался бы и самъ оучитиася скорш. Отрокъ же ради бысть семъ ѿблѣ, и на путь молашеся Соломоновою къ Ггѣ молитвою, глагола: Бже Отцевъ, и Гдѣ милости, сотворивый человѣка, даждь мнѣ твоимъ пресгольомъ присѣдающю премудростъ, и не ѿрни мене ѿ Отрокъ твоихъ, яко да рагъ твой, и синъ ракыни твои: даждь да разумѣю, чго есть оугодно тегѣ, и поработаю тегѣ. Гдѣ Ггѣ моею во всѧ дни живота моегѡ. Въ Царѣ же градѣ приведенъ, и оучителемъ царскимъ вданъ быхъ, вскорѣ наявуе всѣй вибшифѣй мудrostи, Грамматикѣ же и Омировѣ стихотвореню, Риторикѣ, и Философїи. Прѣдметтикѣ, и Астрономиї и Мистикї, и всѣмъ єллинскимъ хитростемъ, и бѣ во оудивленїе оучителемъ своимъ толкія ради выстроверы оумѣ моегѡ: и прозванъ бысть поспѣхъ философомъ, понеже превѣтъ въ любомъдрїи паче иныхъ. Не точио же въ єллинскомъ Ѿзыкѣ бѣ поемъдръ, но и во иныхъ Ѿзыцѣхъ, Римскаго ко писанїю и звчнса добре, и Сурской кеседѣ, и прочимъ иностраннымъ наявуе Ѿзыкомъ: и любаже егѡ ѿблѣ Логодѣтъ. Ово премудростъ ради, Око же цѣломъдрїј ради и добродѣтельныхъ нравовъ, иже Отрокъ въ возрастѣ оуже пришедшій исполненъ есъ: благодатъ ко йкжѣ въ чистомъ егѡ ѿбиташе сердце, наставляюща того на всакое доброе дѣло. Еже видаши въ нѣмъ господнихъ Логодѣтъ, почитанне егѡ попремногъ, и бѣ Константінъ первый доместикъ въ Логодѣтскомъ домѣ, имѣлъ начальство надъ всѣми, и въ царскій палаты изъ дружокніемъ небозрѣнно ходити ємъ, когдалико восточетъ, власиа дадеся, ико и царю бысть любезенъ.

Бѣ оу Логодѣта діреѧ дѣюнаа, ѿ купѣли крестенїа отаго прѣдтаа, Отроковица красна ѿблѣ, и великаш рода, юже по родите-леухъ въ своемъ преступствѣ той имѣлаше. Хоташе оукш Логодѣтъ сопрашн ѿнѹ Константінѹ, и всѣчески ѿ томъ тщался, многими словесы оубѣща въ Константіна къ женитвѣ, въ ѿбѣща въ когат-ствомъ ѿ царѣ честъ великаш сѧ. Блаженный же Константінъ, ебѣз міра, и вѣхъ, таже въ міре, ѿде тай на оузкое море, и тамъ въ монастырь искій вшедъ, поїж на сѧ иноческій чинъ. Бысть же ѿ нѣмъ не точио ѿ Логодѣта, но и ѿ царѣ взысканіе многое, и по шести мѣсяцѣхъ єдва ѿбрѣтоша того аки сокровище въ монашескомъ образѣ сокровено, и наждею и з монастыра вземше, въ Царградѣ возвратиша, да не вѣдеть вѣтчилинику подъ спудомъ, но на вѣщницѣ. Оубѣдиша же того прѣдти сѧхъ евлѣнническій, патріаршествовавшъ тогда властившемъ Медоїю и оуже єреси иконо-борной ѿ церкви истребленной быашей. Таже Вѣллюдикара въ ѿборной стѣ Софіи церкви, и оучителѧ философїи постѣниша Константіна. По иѣкоемъ же лѣтѣ и гаране ѿладающи Сурею, иже при прѣжнемъ царѣ Меофилѣ Греческю вониственню сѧ [попѣщеніемъ Бжимъ грѣховъ ради] побѣдиша, и прекрасный градъ Аморию разориша, ико же

Препод.
б., ст. 4,
д. п. 6.

Колико
вѣ остро-
вленъ.

Прологъ.

Підатъ
єгѡ Іаннѣ
аріи ді.
иингохра-
нігела.

ѡ тóмъ мѣсяца Марта въ шестый дѣнь въ страданіи отъихъ мъчениковъ Аморрѣйскіхъ добольно написаѧ: тіи гордѣшиша ѿ силѣ своїй, и рѣгіющеѧ Христіаномъ, въ Царьградѣ хъление на Пресвѣту Г҃ригу прислаша, глаголюще: како вѣ Христіане, єдинаго сказывающе вѣти БГА, раздѣлѧтъ того на три, непогѣдающе Сына, и Сна, и Дха; аще можете то таифъ показати, послите оубо къ намъ таковыхъ мъжей, иже бы възмогли съ нами ѿ кѣрѣ вѣшей бередовать и препрѣти насъ. Царь же соѣтствовавъ съ стѣнами патріархомъ, послаша въ Сарацыны Комнитантіна філософа, придавше ємъ двойихъ благоразумныхъ асугрітишъ, и идѣше блаженныи тѣмъ, апостольски по Христѣ ревнѹ, и желалъ за него пострадати: и доиде до Сарацынскаго княжескаго града, Самара именемаго, надъ рѣкою Еуфратомъ стоящаго, въ нѣмже князь Сарацынскій Амирмѹманъ живаше. Блѣхъ же тѣмъ и Христіане обніграющи посредѣ Сарацыновъ, и блѣхъ на дверехъ ихъ изъ написаны дѣмшинскія образы поклонніемъ Сарацынскія власти. Тіи ко гнушающеѧ Христіанами аки дѣмшинами, въ поношенніи же и поруганіи ихъ имѣюще, повелѣша, да на дверехъ коегѡждо Христіанина изображенїи вѣдетъ дѣмши, и глаголаша Сарацыни къ філософу Христіанскому Комнитантію: можеши ли філософе, разумѣти, кое знаменіе есть ти; Сынъ же ѿкѣща: дѣмшинскія книжды образы начертаны, и мню, ако Христіане тѣмъ виѣтъ живутъ, дѣмши же не могуще съ Христіанами виѣтъ жити, вѣгаютъ ѿ нихъ, и виѣ превыбаютъ: а идѣже сихъ дѣмшинскіхъ образовъ не есть виѣ, то извѣстно есть, ако тѣмъ виѣтъ живутъ съ человѣкѣ присвоенными себѣ. Вѣдѣ же вѣ Комнитантію на ѿбѣдѣ въ княжеской палатѣ, мѣдреци Сарацынскіи глаголаша къ немъ: видиши ли філософе, дѣвное сїе дѣло, ако пророкъ Мухаммѣдъ принесе намъ доброе оученіе ѿ БГА, и обрати многихъ людѣй, и вси держимся закона єгѡ ирѣпкѡ,ничесоже преступающе; вы же Христіане законъ Христовъ держаще, овъ сице, овъ инако вѣруетъ, и твориши, ако же комуждо въ васъ есть огодно: только многи суть между вами несогласни и разноговорющи вѣрою и житіемъ, ѿ нихъ же кіаждо иначо вѣруетъ и оучитъ, и инако житіе оставляетъ, ако же глаголющи иноцы чёрная носачинъ, а вси Христіанами именуются. ѿкѣща блаженныи Комнитантію: двое предложисте мнѣ ѿ кѣре Христіанитетъ въ БГА, и ѿ закона Христовомъ дѣлы исполнемомъ, ако не единако вѣрютъ и жительствуютъ нарицающи именемъ Христіане. ѿкѣтаго оубо первѣе ѿ кѣре: БГА нашъ есть, ако пачина морскай, широты и глаголы безмѣрныя: непостижимый ко оумомъ человѣческимъ, и неизреченный глаголы человѣческими, ако же ѿ нѣмъ стѣй пророкъ Исаїа рече: роиз єгѡ кто исповѣсть; ѿкѣдъ и нашъ оучитель стѣй апостолъ Павелъ возвѣ, глагола: ѿ глаголиа вогатства и премудрости и разума Бжїа! ако не испытаны будове єгѡ, и неизлѣданы путь єгѡ. въ тѹю оубо пачинъ, мнози тщающи изыскати БГА, вѣходятъ, и иже суть оумомъ сильны, и помочь самаго ГДа отложивши, тіи беззѣдни непостижности Бжїа по морю

Бы въ
людахъ и
сіенника,
послаша въ
Сарацыны.

Исаїи ит.,
ст. и.
Рѣи. ии.,
ст. ии.

плáваютъ, и ѿбрѣтaютъ разъма и спасенія когатетко. А иже сѣти оўмомъ славы, и помоши Бжїа, самомнѣнїа ради своеї, лишишься, таіко въ гнилыхъ корабляхъ плачанїа касающиися, покушаються преплыти прѣчинѣ тѣю, но не возмогше. Сѣи постоплакаютъ впадающе въ єресь и заблужденїа, а дрѹзинъ изъ грѣхомъ єдва ѿзыгаютъ, недовѣдѣнїемъ и сомнѣнїемъ болѣющеся. Тогѡ ради мнози [такоже глаголеуетъ] къ Христіанѣхъ разнствуютъ вѣрою. сице оўбѡш ѿ кѣрѣ рекохъ, а ѿ дѣлѣхъ извѣсткѹ таіко: законъ Христовъ не иихъ есть, токмо той же, єгоже даде Бг҃хъ Ишѹсю на Сїанъ, єже не оўбѣти, не оўкрайти, не прелюбодѣйствовати, не вожделѣти, и прѣча: рече ко наихъ Гдѣ: не прїндѣхъ разорити законъ, но исполнити. На совершениe же наихъ воводѧ, даде тобѣтъ жигіе чистаго, безъпрѣжнаго, дѣствія храненїа, и иныхъ изрѣдныхъ дѣлъ къ лѹшему Бг҃огожденїю, таіко сѣть прѣтемъ чѣснымъ и прискореніимъ ведущимъ въ жиць. Сбаче не принуджаетъ къ прѣмъ, не буди то: создалъ ко Бг҃хъ человѣка междѹ икому и землю, междѹ Ігглами и скотами, разъмомъ оўбѡш и смысломъ шлѹчи ѿ скотівъ, гнѣвомъ же и похороню шлѹчи ѿ Іггловъ, и даде вольнѹ волю, да єже хощетъ, творитъ, и къ чесомъ приближаетъ, томъ и ѿбщаєтъ: илі Іггловъ ѿбщаєтъ, ракоѣлъ Бг҃въ, таіко просвѣщеній єгѡ разъмъ оўчитъ: илі не смысленнымъ скотомъ Сбачниковъ вѣкаетъ, ракоѣлъ похоронъ плотскими безъ возвращенїя. и понеже самовѣтна человѣка Бг҃хъ сотворилъ, тогѡ ради по пронзованїю нашему, а не по нѣждѣ спасеніи наимъ быти хощетъ, и глаголеуетъ: иже хощетъ по мнѣ ити, да возметъ крѣпъ свой, и по мнѣ градетъ. и, могій вмѣстити, да вмѣститъ. Вѣрблюшинъ оўбѡш къ него Христіане, сѣи оудобнѣніимъ прѣтемъ, сесть, сѣстрица закономъ въ честномъ извѣсткѣ цѣломъ дренію жигельствующе разъмиш къ нему шестивютъ: Сѣи же теплѣйшии къ нему, и совершенійши раби єгѡ быти тщающися, касаються и кышесстѣвеннаго Іггловъ подобнаго жигіе, и чѣснъ путь проходатъ: тогѡ ради наѣзни въ Христіанѣхъ разнствуютъ жигіемъ.

Ваша же вѣра и законъ, никаковаго и мати не вѣдѣтъ, не таіко море, но аси постокъ малъ, єгоже всакъ, и великий и малый, прескочити кѣзъ великихъ прѣда можеутъ: ибѣти ко въ вѣши кѣрѣ и законѣ что Бжесткенное и Бг҃одѣхновенное, но точио человѣческія Сбачанъ, и плотское мѣдробаніе, таіко можеуте оудобнѣи дѣлати, и не положила вѣамъ законодавецъ вѣахъ Ихаммѣдъ какою нѣдѣлью носимъ заповѣдь, єгда не востагнула вѣахъ ѿ гнѣва и ѿ похороти кезиниы, но и паче попусты вѣамъ всѧ: тогѡ ради єдиномъ сдержаніе закона єгѡ, таіко по вѣамъ похоронъ вѣамъ данинаго. Спіситель же наихъ Христовъ не таіко, самъ ко сїй пречистъ, и источникъ всакїа чистоты, хощетъ, да раби єгѡ чисто жигельствуютъ, ѿгребающися ѿ всакїа похороти, и чистотою чистомъ да прїѣплакаютъ: ибо въ цркви єгѡ не вѣдѣтъ всако ескерно.

Свакодній.

Мар. 51,
ст. 14.
Также 51,
ст. 11.

Паки рекоша мѣдреци Сарацкынестїи: како въ Христіане, єдінаго сѹща Бг҃а, на три Бг҃а раздѣляете; Оца во нарицаете, и Сна, и Дхѧ; аще же Бг҃а можетъ имѣти Сна, то и жено дадите ємъ, да расплодятся ѿ него многи боги.

Свѣтла Христіанскій філософъ: не хѣлпте преображенныя Тр҃цы, юже непокѣдати ѿ дрѣкнных пророковъ стыхъ, иже и въ тѣко держащися ихъ ними ѿбрѣзанїемъ, не вѣльма ѿмѣщаете, наѹчихомъ. Оца, Сна, и Дхѧ, три сѹты упостаси, вѣщество же єдино: таکоже и зряное на ней солнце, ѿ Бг҃а во образъ Стѣлъ Тр҃цы созданное. три во въ нѣмъ сѹты вѣщи, крѹгъ, лвчи свѣтла, и теплота: таکоже и къ Стѣлѣ Тр҃цѣ, Оца и Сна, и Дхѧ Стѣлѣ. и есть солнечный крѹгъ подобиемъ Бг҃а Оца: таکоже во крѹгъ не имать конца ни начала, сице и Бг҃а есть безначальный и безконечный: и таکоже ѿ крѹга солнечнаго пронходитъ лвчи свѣтла, и теплота солнечна, сице ѿ Бг҃а Оца родится Сна, и пронходитъ Дхѧ Стѣлѣ. лвча же ѿ солнца пронзодима, и въ поднебеснѣй мірѣ явленнаго. Теплота же солнечна ѿ тогожде крѹга вкѹпѣ изъ лвчей пронходаща, есть подобиемъ Бг҃а Дхѧ Стѣла, иже ѿ тогожде Оца вѣнико изъ Сномъ проповѣдника предвѣчнѣ, аще временнѣ посылается на человѣки и ѿ Сна, таکоже на апли въ видѣнїи Огненныхъ языковъ посланъ бысть. и таکоже солнце, трѣми вѣшми, крѹгомъ, лвчей и теплотой состоящеся, не раздѣляется на три солнца, аще и кааждо вѣшь свою Особность имѣетъ: ино ко есть крѹгъ солнечный, ино лвча єгѡ, и ино теплота. Обаче не три глаголются солнца, но єдино солнце: сице и Престолъ Тр҃ца, аще и три имать лица, Оца, и Сна, и Стѣла Дхѧ, Обаче бижествомъ не раздѣляется въ три Бг҃а, но єдинъ есть Бг҃а. ибо и праотецъ Авраамъ, єгоже хранилъ ѿбрѣзанїе, єгда явился Бг҃а оу дѣва Иамврійска, помните ли Писаніе сказывающе, како явился; явися въ трѣехъ лицехъ: Воззрѣхъ же очища свойма [Авраамъ] оуздѣ, и се трѣи мѧжи отожду надъ нимъ, и поклонися до земли, и рече: Гдѣ, аще ѿбрѣтохъ благодать предъ тобою, не мини раба твоего. се смотрѣте, трѣехъ мѧжей зритъ, всевѣдущъ же аки къ єдиномъ, глаголющи: Гдѣ, аще ѿбрѣтохъ благодать предъ лицемъ твоимъ: позна бо егъ, той праотецъ єдинаго въ трѣехъ лицехъ быти Бг҃а.

Мѣдреци же Сарацкынестїи, не вѣдывше проптии сего что ѿ вѣща, молчахъ, та же рекоша: како вы Христіане сказываете, таکо Бг҃а ѿ женѣ одися; можетъ ли Бг҃а родитися ѿ оутробы женской; Свѣтла філософъ: не ѿ простыя жены, но ѿ неграчныя пречтыя двинцы родися Бг҃а Сна, двинствиемъ Стѣла Дхѧ, иже въ пречтѣ и прерѣтѣ єлъ двинчестїй оутробѣ нензрененіи ѿнова Христъ. Бг҃а плоть, и паче естественное оутрои Слово Свѣтла въоплощеніе и рожденіе: ибо зачѣншиа єго ѿ Дхѧ Стѣла Двѣ, таکоже предъ рождествомъ вѣ Двѣ, сице и въ рождествѣ, и по рождествѣ превыше Двою чистоту, Бг҃а таکо

и зѣбликихъ, єгѡже воли и хотѣнїю всѣкое созданное єстество повинноетсѧ: идѣже во коихъетсѧ Бѣз, таимъ повѣждаетсѧ єстество чинъ. И тако ѿ чистыя Дѣвы Дѣомъ Свѣтыи Христосъ родисѧ, синдѣтельствуетъ ѿ томъ и вашъ пророкъ Мухаммѣдъ, написавъ сице: посланъ Духъ Свѣтый къ дѣбѣ чистѣй, тако да конъзѣбликиши ємъ родитъ Сына. Таки глаголаша Сарацыни: не прекословимъ мы сеਮъ, тако Христосъ ѿ чистыя родисѧ Дѣици, но не глаголемъ єго быти Бѣз. Свѣтѣла блаженныи: аще ви Христосъ человѣкъ были проистъ, а не вівѣтъ и Бѣз, то како вѣтъ погрека дѣхъ Свѣтомъ въ пречистой дѣвицеской оутробѣ дѣйствовати зачатїе человѣка происта; проистъ во человѣкъ родитса ѿ брачныхъ жены, а не ѿ ненаскобачныхъ дѣици, и зачинается по єигеству ѿ мѣжа, а не ѿ Свѣтнаго наитїя и дѣйства Духа Свѣтаго.

Рекоша Сарацыни: аще Христосъ єсть Бѣз вашъ, то почто вы не творите, такоже Онъ велитъ вѣмъ; повелѣвалетъ во вѣмъ молитисѧ за враги, добро творити ненавидящимъ и гонящимъ васъ, линитъ ѿбрашати виновимъ: вы же не тако, но противнаа дѣятє: на творящихъ во вѣмъ таковѧ, Оружія ѿстрите, на врань исходите, оубивате.

Глагола Константина блаженныи: аще въ коемъ законѣ двѣ заповѣди будуть написаны, и подадутся человѣкамъ ко исполненїю, котоный будеетъ человѣкъ исполненій законоохранителю; той ли, иже єдинъ заповѣдь совершился; или той, иже скѣ; ѿкуриша: той лѣчий, иже ѿбѣ заповѣди исполнитъ. Глагола философъ: Христосъ Бѣз нашъ, повелѣвый намъ за ѿвидящихъ насъ молитисѧ, и благотворити имъ, той же рече и сие: большія любве никтоже можетъ тайити въ житїи се旛ъ, аще кто положитъ душу свою за други своя. терпимъ оуко мы дѣющимъ намъ ѿнды въ ѿсѣности: въ ѿществѣ же драгоцѣнага застѣлѣмъ, полагающе скож душы, да не когда вѣтъ плѣнѧюще братию нашу, плѣнитѣ съ тѣлесы и душы ихъ вівѣтъ, оуѣднѣвше изъ вѣпротивныхъ склонъ дѣяніемъ.

Таки глаголаша Сарацыни: Христосъ вашъ даде дани за сеke и за иныя, вы же почто не творите дѣло єшь, и не хощете да дадти дани; и аще драгоцѣнага застѣлѣте, то дани за братию вашу дадите наше мѣ сице великому и крѣпкому изыскѣ Іманлітскому. Глагола философъ: аще кто въ сиѣдѣ оучинтелю своею ходитъ, и ходити хощетъ, драгий же иѣкто оуерѣгши єго ѿбрашаетъ, не велѧ по оучинтелѣ шестковати, но идти инымъ, той драгъ ли ємъ єсть, или врагъ; ѿкуриша: врагъ єсть. Глагола философъ: Христосъ, єгда даде дани, котоное въ то времѧ вѣше царство, Іманлітское ли, или Римское; онъ же рекоша: Римское. Рече философъ: оуко мы, оучинтелю наше мѣ Христъ Гдѣ послѣднюще, даемъ дани царю въ новомъ Римѣ сѣдѣщемъ, а вѣтхимъ Римомъ ѿладѧвшемъ: вы же ищущи ѿ насъ дани, ѿбрашаетъ насъ ѿ послѣдствованїя Христова, и выкааете намъ врази. Такоин и ини множайшии вопросы и ѿѣгти бл҃хъ Константиновы въ соистаніи съ мѣдреци Сарацынскими чрезъ многїя дни: и не прешдолѣнъ

бываше Христіанскій філософъ поспѣшистѣюшій ємъ благодати Бжїи. Сарацыни же во всѣхъ своихъ противоположеніяхъ и мѣрткованіяхъ, выкахъ ѿ негѡ пострадали. Таже не могуще въ словесахъ побѣдити непокѣдимаго, даша ємъ тайно гдѣ смертныи испытти. Гдѣ же рекій: аще что и смертно испытєте, не бредиць бы, той сюлюде рабъ своего цѣла и накредима, и возкрати того здрава, съ честю и дарми ѿ кназа Сарацкаго ѿпушена.

Возкрайтися же блаженныи Константинъ къ Царграду, и поѹвалъ ѿ царя и ѿ стѣйшаго патріарха за Бг҃огодный трудъ ской пріемъ, съде на єдиномъ безмолвномъ мѣстѣ, и бываше спасенію ское, препитаніе їмѣлъ ѿ промысла Бжїя, на него же возлагашася: а таже ємъ Бг҃и Христолюбивыи человѣки послыаше, то ѿ тѣхъническѣи ѿставляше на оутрѣ, но по Окѣчномъ пѣши вѣщенніи, раздаша всѣ нѣцкимъ, оуповаше ко на пекущаго ѿ всѣхъ на всѣхъ днъ Бг҃а, иже ѿверзаетъ овѣ сконю, и насыщаєтъ всѣкое животно благоуленія.

Єдиною же празднікѣи нѣкоемъ пристекши, слыха єгѡ скорбѧше, таконическое їмѣтъ на честный днъ той: блаженныи же Константинъ рече къ немъ: препитавый и ногда Гнаталии въ пустыни лѣта мнѣга, той не имать ли насъ въ сей днъ препитати; но шедъ призованъ несвѣтнинъ къ намъ на трапезу поне пѣть нищихъ, и чаемъ Бжїя милости, тако не ѿставитъ насъ. Бывшъ же ѿбѣднемъ часъ, принесе къ немъ нѣкотѣи мѣжи времѧ всѣкія сибди, и десять златицъ: Онъ же та пріемъ, хваливъ боздадѣ Бг҃у промысленникъ ское. Таже пойде къ Олумпѣ къ старѣйшему брату ское Медодію, и съ нимъ нача житіельствовати, иноческія прохода въ постничествѣ подвиги, въ молитвахъ и въ чтеніи книжномъ всегда оупражнялся. Въ то времѧ прїдоша къ царю Міхайлѣ послы ѿ Козарѣ, глаголющи: мы исперка єдинаго Бг҃а знаемъ, иже есть надъ всѣми, и томъ молимся, кланяющася на востокъ, но обѣчанъ нѣкотѣи содѣжніи отъудныхъ: бѣре же ѿбѣщавають насъ, да ихъ вѣрѣ прїимемъ, и оуже мнози ѿ насъ къ єврейскѣи вѣрѣ присташа. Такожде и Сарацыни на свою наизъ вѣрѣ преисланжються, глаголющи: тако наша вѣра добрѣшиа есть паче всѣхъ языковъ: тогѡ ради ѿ бѣзъ, съ нимиже старѣю дружбою и любовью держимъ, полѣзваша намъ ищемъ сокѣта, и прѣснъ, да послете къ намъ нѣкоего мужа книжна ѿ вѣсъ, иже вѣю возмогъ препрѣти євреевъ и Сарацынъ, и аще препрѣти, то вѣшъ вѣрѣ прїимемъ. Тогда царь Міхайлъ изъ старѣйшимъ патріархомъ Гнатилемъ, иже кѣ по стомъ Медодію, соизгорѣвшемъ взысканіе ѿ Константина філософъ, призваша єго ѿ Олумпийскія горы, и желахъ, да идетъ къ Козары на проповѣдь Христовъ: Онъ же и ѿмрѣти за Христомъ желалъ, со съсердемъ на той путь изволилъ, и молилъ брата своего Медодія блаженаго, тако ѿмѣвша ѿ чарти языковъ Славенскій, да идетъ съ нимъ на апльское послушаніе, еже неѣрныхъ просвѣщати свѣтомъ стыка вѣры. Не ѿречеся оуко и Медодій идти съ нимъ Христомъ ради: и ташася Оба купиши пѣти,

У Козарѣ
рѣхъ зри
на концѣ.

Памятк
въ го
Симеона
Бр. Иаки
погибъ въ
Козарѣ,
проповѣ
ехъ сиани.

їако да той Бѣгословици ми словесы, Свих же Бѣгопрѣмною молитвою
возмогутъ, поспѣшиставшій имъ благодати Божией, спасти душы
погибшихъ. Достигшее же до Херсона града Козаршомъ сопредельнаго,
оумѣдиша тамъ время довольное, дондеже извѣшился добрѣхъ языковъ
Козарскому: бесѣдовахъ же Козары языкомъ Славенскимъ. Таможе и
жидовскомъ языковъ наѣкоша: и Самарянинъ нѣкоего изъ синаомъ тогѡ
приведоша ко стѣнѣ вѣрѣ и ко крещенію. Слышавше же о мощахъ стаго
свѣтенному ченника Клиmentа папы Римскаго, іако въ мори лежатъ, коз-
евѣждахъ єпікопа Херсонскаго ко взысканію честныхъ тѣлъ мощей, о нихже
повѣстившися сице: єгда Клиmentъ стѣнѣ изъ Рима въ Херсонъ заточенъ
бысть, и многѡ тамъ людѣй ко Христу вѣбраша, Аифидий и Геминий,
повѣнѣемъ кесаря Траяна, потопни єго въ мори, котка на вѣю
навлазивши, іако да не вѣрлѣшутъ Христіане тѣла єгѡ. Столахъ же
вѣрнѣи на вѣрѣ, смотрѣше на потопленіе стаго и рѣдающе посѣмъ двѣ
вѣрнѣишии оученицы єгѡ, Корнілій и Фізв глаголаша изъ Христіаномъ:
помолимся вѣи единодушно, да извѣти намъ Гдѣ честное тѣло мученика
своегѡ. Молѧщася же Христіанскомъ народъ изъ Егѡ, оуетвпн море
изъ нѣдра сѣла на грѣ по прица: людіе же, іакоже иногда Іерапольчане
изъ Чернѣцъ мори шедше по сѣхъ, вѣрѣтоша храминъ мраморинъ, во
Образѣ церкви ѿ Ега оуготованнъ, и тамъ тѣло стаго лежащее, и
котка, изъ ненуже оугопленъ, влизъ єгѡ лежаше. Хотѣвшимъ же вѣр-
нымъ честное тѣло штурмъ взяти, бысть ѿкровеніе преждепоман-
тымъ єгѡ оученикомъ, да ѿстѣвътъ быти тамъ тѣло стаго, іако
на всѣко лѣто въ память єгѡ, имать тѣко море ѿстѣвъти до седми
днѣй, дающе путь хотѣвшимъ приходитьти на поклоненіе: и кываше тѣко
чрезъ седмьшотъ лѣтъ, ѿ царства Траянова, даже до царства Никифора
царя Греческаго. Таже грѣховъ ради человѣческихъ престолъ море ѿстѣвъти
изъ Никифорово царство, и печальни быша Христіане.

Минувшими же посѣмъ пажидеслати лѣтамъ и вѣши, Константина
изъ Медодіемъ въ Херсонъ прїдоша, и тѣахъ ѿ вѣрѣніи честнѣхъ
мощей Клиmentовиыхъ, и подвигоша на то Херсонскаго єпікопа Георгія
блаженнаго, иже первѣе иде въ Константинополь изъ царю и патріарху
ѿ тѣмъ возвѣща, и соѣтъ ѿ нихъ прїемла, и по житъ ѿстолѣ вѣсъ
клирикъ Софіи: таже дошедши до Херсона, иде изъ блаженнымъ сими
оучителамъ Медодіемъ и Константиномъ, и со вѣмъ народомъ, со
Фалмѣ и прѣсвѣти на край моря, хотѣши полѣти желаемое, но не
разстѣвпн водѣ. Зашедшъ же солнце, вѣдоша въ корабль, и въ полночи
сѣтъ возсѣлъ ѿ моря, и извѣска первѣе глава, посѣмъ же и вѣи стаго
Клиmentа мощи изъ воды извѣши, и вѣмше Свѧтъ блажиша въ корабль,
и во градѣ несше честно, въ церкви Апостолѣй положиша, ѿ нихже блажен-
ный Константина изъ Медодіемъ чистъ нѣкою вѣши, и мѣлахъ тѣю изъ
собою всегдѣ, дондеже Свѧтъ ѿнесша въ Римъ.

Посѣмъ идоша въ Козары, и прѣѣти вѣша честно ѿ Кагана кнѧзя
Козарскаго: ибо и писаніе ѿ царя Греческаго изъ Каганѣ именемъ

Памятъ
єго Но-
емира ѕе.

Клиmentа
папы Рим-
скаго
мощи како
извѣши.

и мнѹгое тা�мѡ вѣ прѣнїе блаженномъ Константина из Козары, и со Іѡдѣи, и съ Сарацыны. Ибо Константина множайшаго вѣ оѹченїја паче Медодїа: понеже Медодїй младыј лѣтъ свој въ воинствованїи, а не въ книжномъ оѹченїи иждивѣ, и на воеводстїи власти ємъ бывшъ, въ народныхъ вѣщахъ паче, неже въ книжномъ членїи вѣ оѹпражненїе єгѡ, а Константина ѿ юности во оѹченїи книжномъ и въ исказнїи любомудрия бысть воспитанъ, и въ Божественномъ писанїи ст҃елѣ исказенъ, и въ словесахъ именъ, готовъ сый противъ всакаго вопроса ѿвѣтъ дати. Константина оѹвшъ ѿ ксемъ прашился изъ невѣрныхъ, а Медодїй молитвою своєю Богоугодною Константина поспѣшилъ въ глагола къ нимъ ивѣкій Козаринъ: вы Гречы, болѣ Овѣчий имате, поставляете бо вѣль царя инаго вмѣстѣ инаго, ѿ инаго рода, ѿ простиаго, а не ѿ царскаго, такоже се: по Иконостасу поставите царемъ Михаила Квропалата, единаго ѿ воларъ бывша. таже ѿставивше того, поставите Льва Арменіна ѿ простиаго бывшаго рода: оѹбивше же того, поставите Михаила Трѣмлого, иже вѣ родомъ ѿ Амморіи: оѹ наихъ же не таішо, но имамы наши Каганы [сестра царя] ѿ дому и ѿ рода Каганскаго, и не инашо кто оѹ наихъ воцаритса, аще не ѿ племене царскаго будетъ. Блаженный же Константина на сїе краткими ѿвѣщами словесы: сѧ ли сотвори Господь, егда неугоднаго ємъ царя Савла ѿверже, да же мѧжа по сердцу своеи ѿтади скотскіхъ и зерзъ и оѹмолчѧ ѿ томъ Козаринъ. Посемъ паки Козаринъ рече: вы книги держаще въ рукахъ, скажете ѿ нихъ прѣтчи: мы же не таішо, но ѿ персей нашихъ всѧ мѣдршти и зноимъ, не гордящися ѿ писанїахъ, такоже вы гордитесь: ибо виѣтъ имамы иако поглощенню въ наихъ мѣдростъ. Глагола Константина: аще сражешин мѧжа наага, глаголюща: многи Одѣжды, и злато, и имѣнїя имамъ: имаши ли ємъ вѣръ, наага єго и ничтоже въ рукахъ имѣща видѣши; ѿвѣща Козаринъ: ни, аще ко имѣлъ вы что, не бы наага ходилъ. Глагола Константина: аще ты поглотилъ єси всакую мѣдрость, такоже хвалишися: то скажи мнѣ, колику родовъ прѣиде ѿ Адама и Иоанна, и который родъ, и на коеи части земли имѣ свое поддержанїе. Не могій же прѣтвѣтъ сего Козаринъ что ѿвѣщати, оѹмолчѧ, а Константина ѿвѣща: ни азъ оѹбо имъ твои вѣры, давы єси поглотилъ всакую мѣдрость, и безъ книги вы премѣдръ были. Егда же вѣль на Овѣдѣ оѹ Кагана, вѣмъ Каганъ чашъ, рече: пїемъ во има Господа единаго, сотворшаго всю тварь. Христіанский же философъ Константина, вѣмши чашъ, рече: пїю во има Господа единаго, и Слова єгѡ, имже небеса оѹтвердишася, и животворящаго Ахана, имже всѧ сила созданныя твари поддержаныся. Глагола Кагана: раки держимъ ѿ Господа юздавшемъ всю тварь, токмо въ сїемъ разнственїи, иако вы Трѣмъ славите, а мы единаго Господа славимъ, такоже и бѣрѣнскія оѹчати книги. Глагола философъ: аще ѿ бѣрѣнскихъ книгъ единаго Господа знать поучаетса, то ѿ тѣхъ же книгъ и отвѣтъ Трѣмъ познайте: проповѣдуютъ бо книги

Чл. ІІ,
ст. 5.

Ісаїа
ст. ві. ІІ.

Аданай,
Басій,
Хреосто,
Нессен.

Согласуєт
ся сх. Єврії.

Єврейскій въ пророчествѣахъ, Слова и́ Дхъ, та́коже пророки и́ царь Давидъ глаголеютъ: Словомъ Гдннмъ небеса оутвердиша сѧ, и́ Дхомъ оутъ єгѡ въсѧ и́ла и́хъ. Се заѣ троє во єдинствѣ, та́кѣ зрително єсть: Гдь, и́ Слово єгѡ, и́ Дхъ. Гдь єсть Бгъ Свѧтъ: Слово, Бгъ Свѧтъ: Дхъ же оутъ Гдннхъ єсть Бгъ Дхъ Свѧтый. Свѧтъ та́коже не тои єуть господи, но єдина Гдь съ Словомъ своимъ и́ Дхомъ: сице не три възъ къ Бжеславѣ, но єдина Бгъ єсть почигаемый. Размотрі же и́ юдіи: аще кто честъ творѧ, не почигалъ бы словесъ твоегѡ и́ дхъа оутъ твоихъ, но и́мѣлъ бы та въ презрѣнїи безчестномъ: другій же все то троє, тѣвѣ, и́ слово твоє, и́ дхъа оутъ твоихъ, и́мѣлъ бы въ чести: кото́рый бы оукошъ ѿ Свѧтихъ былъ истинный почигатель лица твоегѡ царскаго; Свѧтъ же ѿбѣща: все троє и́мѣлъ равнѡ въ чести. Глагола філософъ: оубо и́ мы истиннѣйши єсмы, и́ паче въсѧ лѣчшии Бгочтеци, почигающе ст҃вю Трцъ, рабиѡ Свѧтъ, и́ Свѧтъ, и́ Свѧтаго Дхъ. семъ же наставомъ ѿ книгъ пророческихъ, и́бо и́ отъ пророкъ Исаїа въодитъ Бга Свѧтаго глаголыци: послышаи мене Іаковъ, и́ Ілю, єгоже азъ призываю: азъ єсмы първый, и́ азъ єсмы въ вѣкъ. и́ нынѣ Гдь послѣ ма, и́ Дхъ єгѡ. Кое́гѡ книжнаго писанія сказа́ніе таиншъ и́злвиша дрѣвни Свѧтые наши: кто во єсть посылаемый, аще не Свѧтъ; и́ ѿ когѡ посылается, аще не ѿ Свѧтъ, и́ Свѧтаго Дхъ Свѧтъ; Бгъ же памъ ѿ предточнихъ Каганъ множество Іудеи, тіи рекоша къ блаженному Константіну: скажи намъ філософу Христіанскому, како можетъ женикъ полю Бга вмѣстити во чревѣ, на негоже ни возврѣти возможно, не токмо єго родити; Філософъ же показа́въ пърстомъ на Кагана, и́ на първаго совѣтника єгѡ, глагола: аще бы и́то рѣкъ, та́кѡ ей първый совѣтникъ не можетъ прѣйти въ домъ своі Кагана, и́ оучредити єго, послѣдній же рабъ єгѡ можетъ прїйти и́ оучредити: та́кѡ глаголющаго како и́мамъ нареши, безумныхъ ли, и́ли разумныхъ; Іудеи же рекоша: и́ тѣлѡ безуменъ єсть таковъ. Філософъ же паки вопросу и́хъ: что во єсть въ поднебеснѣй честнѣйши ѿ вѣхъ видимыхъ тварей; Рекоша Іудеи: человѣкъ єсть честнѣйши паче всѣхъ зрителъ созданий: понеже душою разумною по образу Бжїю созданною почтены єсть. Тогда глагола філософъ: то оубо неразумни суть тіи, иже глаголютъ некозможной быти вѣщи, давы во оутробѣ єстества человѣческа вмѣстисѧ Бгъ, єгоже въ кипинѣ Мощесовой вмѣшилась вѣдати: єда ли кипина, тварь сущи бездышна и́ нечестивна, честнѣйша єсть паче честивныхъ и́ разумныхъ твари, душою Бгоподобною почтеными; въ вѣрю, во Сблакъ, въ дымъ, и́ во Огнь вмѣшился Бгъ, єгда и́влышасѧ Іувѣ, Мощесю и́ Ілію: и́ что дивно, та́кѡ въ честнѣйшию ѿдышевленію тварь вмѣстисѧ, хотѧ и́внѣтисѧ на землю, и́ изъ человѣки пожити, и́ неизблѣти и́хъ ѿ мъзы смѣртныхъ, Адамовымъ грѣхомъ человѣческомъ родѣ нанесенныя; и́бо таковомъ честнѣйшемъ созданію, родѣ, глаголю, человѣческомъ, во и́стинѣ греховное и́ смѣртное падшемъ, ѿ когѡ бы и́мѣло податисѧ врачеуетъ

Чл. ІІ,
ст. 6.

Ісаї 3,
ст. 11.

и ѿкновленіе, аще не ѿ самаго Творца; ѿбещаніе ми. Не дѣдъ ли предрече: погла Слово свое, и исцѣли я; ибо Слово Оче Сихъ, пришедъ и исцѣли єстество человѣческое. Како же то Слово Оче и мѣаше исцѣлити человѣка, аще не бы яко пластиры приложилъ къ человѣку чрезъ соединеніе ємъ вочеловѣченіемъ; єда ли котоый врачи, хотѧ извѣннаго человѣка оуличевати, пластиры къ дреѣвъ, или къ каменю, и не къ болѣщемъ человѣку прилагаети; Оуко и Бгъ, Слово свое единородное, не къ дреѣвъ, аще и между древесы кѣпини неспалимыя вѣ видѣно, ни къ каменю, аще и на каменныхъ горахъ Сінанъ и Харнѣтъ Мѡисеемъ и Илію вѣ зримо: но къ человѣку болѣзнию грѣховною ѿблѣтомъ смѣртно, икоша цѣлебный пластиры приложи, и присоедини крѣпкѡ, благоколивши томъ вселитися дѣйствіемъ дхьа икоигъ Стагъ, въ чистой дѣвической, и не проста жениху оутрѣбѣ, и воплотитися, и родитися ѿ недѣ, икоже Исаїа предрече: Се два во чреѣ звачнѣти, и родитъ Сна, и нарекутъ имъ ємъ Емануилъ, єже сказаено, съ нами Бгъ. Се пророкъ той икоша скажети Бга Сна рожденна быти на земли чистою небрачною дѣвичею. И тако поутрѣно вѣ Бгъ вселитися въ ню, спасенїя ради наше, воспоманіите, єже написано быти въ кашинихъ книгахъ, ихъ лла Раввиж вашъ глаголети: икоша Мѡисей въ горѣ каменной, и въ гласѣ прѣгнѣмъ, рѣцѣ просигерз, въ молитвѣ своїй рече къ Бгъ: не гавляйся намъ итому Гди ѿедрыи, но вселися въ наша оутрѣбы, ѿемъ грѣхъ наша. Аще же Мѡисей молаше Бга, да вселитися во оутрѣбы наша, то почито вы прекословите намъ исповѣданіиши то, икоша вселися Бгъ во оутрѣбѣ жениху, и не простиш жениху, но дѣвичу, чисту, непорочну, неискособрѣчу; Вселитися же и въ наша оутрѣбы, єгда тогъ мы Христіане причащаляемся въ таинственной жертви. и приѣд оуже исполненіе свое дреѣнія Оналъ Мѡисеева молитва, написанна въ кашинихъ книгахъ, по сидѣтельству ихъ лла Раввина ваше: вселися [рече] въ наша оутрѣбы, ѿемъ грѣхъ наша.

Скончавшия же Обиѣдъ, разыдошаася, нарѣкше дні, въ Оньже паки ѿмѣтъ веѣдовати ѿ вѣхъ сихъ: и пришедшъ дню томъ, сеѣрѣшаася. и сѣде Каганъ на мѣстѣ своемъ, повелѣ же и Христіанскимъ ѿчнителемъ Кинстантінъ съ Медодіемъ сѣсти. И глаголаша къ нимъ Івдѣнъ: скажите памъ, котоый законъ даде Бгъ пѣрвѣ, Мѡисеовъ ли, или той, єгоже вы Христіане держите; Блаженный же Кинстантінъ філософъ проптивъ вопроси ихъ, глагола: тогъ ли ради ѿ законѣ, котоый єсть пѣрвый, вопросисте, да высте рекли, икоша пѣрвый лѣчшій єсть; ѿбещаша Івдѣнъ: єй, тогъ ради, ибо вѣчники подобаети, да пѣрвому закону повинуемся: понеже пѣрвый иматъ быти начальнишій и лѣчшій. Глагола філософъ: аще пѣрвый законъ держати хощете, то оуклонитися ѿ светнаго ѿбрѣзанія. Рекоша Івдѣнъ: чесъ ради глаголеши таико; рече філософъ: скажите поистинѣ, во ѿбрѣзаніи ли пѣрвый законъ дани єсть, или въ неовѣрѣзаніи; ѿбещаша Івдѣнъ: мнімъ, икоша во ѿбрѣзаніи. Глагола філософъ: не Иою ли пѣрвѣ Бгъ прѣяде ѿбрѣзанія даде

законе, по заповѣданїи вышему въ раї Адамъ и ѿпаденїи тогѡ: забѣша ко Ню, да не проливаема будетъ кровь человѣча, проливалъ же кровь брата своегѡ да пріиметъ казнь, таکо да єѡ кровь пролитася вмѣстѣ пролитыя рѣками тогѡ крове. таکожде и ѿ паденїи селѧ травнагѡ, и скрѣпей, и скотвѣхъ, и птицъ, и рѣкъ, забѣтъ даде, и глагола къ Ню: «если азъ поставлю забѣтъ мой вѣмъ, и сбѣмени вѣшемъ по вѣгу. Рекоша Іуденъ: но забѣтъ не есть законъ, не рече бо Господь къ Ню, законъ мій, но забѣтъ мой вѣмъ поставлю, мы же закона держимся. Глагола філософъ: ѿбрѣзаніе же вѣше како держитъ, таکо законъ ли, или инако; рекоша Онъ: таکо законъ держимъ. Глагола філософъ: но ѿбрѣзаніе не нарече Господа закономъ, то чѣмъ забѣтомъ, глагола ко ко Авраамъ: забѣтъ мой снарядъ и сѣма твоѣ съ токою въ родахъ, да ѿбрѣжетъ всакъ мъжескихъ полъ, и будетъ въ знаменіе забѣта между мною и вами. и паки: будетъ забѣтъ мой на плоти вашей въ забѣтъ вѣченъ. Сѣ смотрите, ни единноши нарече ѿбрѣзаніе закономъ, но то чѣмъ забѣтомъ: оуко имате ѿметнѣта ѿбрѣзаніе, таکо не законное. Аще же забѣтъ ѿбрѣзаніе имате, таکо законъ, то и забѣтъ Ню даний, должны бытъ таکо законъ ильти, и наречи єго закономъ первымъ, єгоже бѣхъ родъ человѣческомъ и згнанномъ изъ рака и ѿ постопныихъ водъ сокрушенномъ даде первѣ. Рекоша Іуденъ: нынѣ, но Ишусъ даний законъ бытъ законъ, и тогѡ мы держимся. Глагола філософъ: аще забѣтъ Ню даний не есть законъ, но токмо забѣтъ, понеже не нарече єго Господа закономъ, но забѣтомъ, то и Ишусъ даний законъ, не законъ бытъ: понеже то чѣмъ Господь во Іереміи пророцѣ въ главѣ первоінадежатъ не нарцаєтъ єѡ закономъ, но забѣтомъ токмо, пишется во памъ: Слышите словеса забѣта сего, азъ глаголеши Гдѣ Господь Гнѣвъ, проклятие мъжъ, иже не послушаетъ словесъ забѣта сего, єгоже заповѣдахъ Святѣмъ вѣщемъ въ днѣ, въ Оньже и зведохъ ихъ и земли бѣгутскія. аще же то чѣмъ забѣтъ вами закономъ: оуко и Ню забѣтъ даний бытъ волнистинихъ законъ, законъ же первый, прежде ѿбрѣзанія даний, єгоже имате и нынѣ держатися, таکо перваго, не слышающе по немъ наставшихъ драгихъ законовъ, Авраамова и Ишусова: понеже первѣ сми рекосите, таکо первый законъ лучший бытъ, и томъ повиннѣна подаваєтъ. Іуденъ же, и не греша на ино оуклоняющися, рекоша: Елицы закона Ишусова держахъся, какъ оголиша Господъ, и мы тогѡ держимся, надѣемся таکожде оголни Господъ быти, вы же иной новый законъ сми искѣ и звѣбрѣтши, держитеся икою, законъ же Господи вѣтхий попираєте. Свѣща філософъ: докри таکо творимъ: ибо и Авраамъ, аще бы не принялъ ѿбрѣзаніе, но токмо Ишусъ забѣтъ держали, то не бы драги нарекли Господи таکожде и Ишусъ по Аврааму, написа иной законъ, не оудовѣлюши прежде пріалтыми законами, Ишусымъ и Авраамовымъ: и мы оуко по сему Образу дѣемъ. Обаче таکоже Онъ драги по драгу не ѿметахъ прежде иныхъ законовъ, ни Авраамъ во тѣорїе Ишуса,

Быт. 12,
ст. 13.Быт. 31,
ст. 13 и 14.Іерем. 31
ст. 19 и 20.

ни Ишүе́й презрѣ Своихъ, но недоплащала неполную, совершилъ волю Гдню проиграннѣими законописаніеми изжити, да заповѣдь Гдна тверда вѣдетъ: сице ни мы ѿ кѣтчаго завѣтъ, Ишүе́емъ на скрижалехъ написаннаго что ѿмѣщемъ, но всѣ та держимъ, ёже єдинаго знать Бга всѣ твари Создателъ, ёже не оубыти, не оукрасти, и прышла: ѿмѣщемъ же та, та же на скрижалехъ Ишүе́евъхъ не написана суть, и та же ѿметнѣтилъ имѣахъ всѣчески, та же ѿкреѣзаніе, жертвъ безловѣнныхъ приношеніе, и иная тѣмъ подшкна. та же сѣни и образованія бахъ имѣвшаго по сихъ быти новаго закона, ємъ же пришедшъ, ѿметнѣхомъ вѣтхъ: какъ во потгреба влюстри сѣнь, съмъ вѣщъ въ рѣкахъ имѣре; Рекоша 18ден: аще вы та, та же та глаголиши, въ вѣтхомъ нашемъ законѣ [кромѣ скрижалей Ишүе́евыхъ] оустановленія и завѣтъ, были сѣни и образованіемъ новаго вѣши закона, то вѣдали вы древніи законописатели ѿ вѣшиемъ имѣвшемъ по томъ быти новомъ законѣ: ибо сѣнь и образъ имѣли начертаніи лице тогѡ, ёгоже вы очима видѣти чали. а понеже закона вѣши не чали, оубо вѣтхозаконнаша наша (та же кромѣ Ишүе́евыхъ скрижалей) оустановленія и завѣтъ, не суть образованія и сѣни: по сама истинна, юже и вами таожде, та же и на Ишүе́евыхъ скрижалехъ писанна, хранити подобаетъ та же истину.

Глагола противъ сего философъ: аще вы древніи въ вѣтхомъ завѣтѣ вѣшии законописатели и не вѣдали ѿ томъ, та же по нихъ имѣ настатьи новый законъ, и не чали вы ёго, то рѣказъ вы вами тако: ёгда въ началѣ, та же прежде рѣхомъ, даде Бгъ звѣти свой Ишю, козвѣтилъ ли ємъ, та же иматъ даги и другій другомъ по немъ имѣвшемъ быти оугодникъ своемъ Авраамъ; констини не изъвести, но и оутверди той первый свой завѣтъ, ёже быти ємъ въ роды вѣчныя. Таожде и Авраамъ даде завѣтъ, козвѣтилъ ли ємъ, та же єще послѣдже и Ишүе́ю въ свое времѧ дасътъ иный законъ; Скаче ѿ нашемъ новомъ завѣтѣ всѣчески козвѣтилъ отъми скончи пророки. слышите Геремію копиюща: се днѣ грядутъ, глаголетъ Гдъ и звѣтию домъ Гилевъ, и домъ Иудинъ звѣтихъ новъ, не по рѣкѣ, ёгоже звѣтиахъ Сигцемъ ихъ въ днѣ, въ Оньже ємъ мѣ за рѣку ихъ, извести я ѿ земли Египетскїя, та же та не преъыша въ звѣти флоемъ, и азъ негрѣхъ ихъ.

Се емотрите изъвестное пророчество ѿ нашемъ новомъ завѣтѣ. и таки Исаи ѿ немъ предрече ѿ лицѣ Гдна, глагола: не поминайте первыхъ, и вѣтхихъ не помышляйте: се азъ творю нова, та же кынѣ козвѣлютъ, и оубѣсте я. та же вѣдаша древніи вѣтхозаконнцы ѿ нашемъ новоклагодатномъ законѣ, и чали тогѡ, прорицаяще ѿ немъ: оубо вѣша вѣтхозаконнаша оустановленія и завѣтъ, сѣни и образомъ бахъ чесмаго нашиго закона, а не съмѹ истину, и ѿврещи я подобаетъ та же непотрѣбна.

Быт. ۲,
ст. ۳.

Іерем. ۲۴,
ст. ۱۰-۱۱.

Ісаи ۲۸,
ст. ۱۷-۱۸.

Іудеи же не відвіше проптикъ сего что ѿбещаши, иное начаша, глаголюше: яко не оу прииде врема Мессіана въ міръ івлениѧ. Глагола філософъ: чесъ вы болѣе єще чаете; се ко власти царства и княжениѧ вашего, єже по пророчеству праотца йакова тою до пришествія Мессіана илѣ быти, оуже приста. Іерусалимъ разоренъ, жертвы ваши ѿбражены, и преселіса ѿ васъ слава Гдя въ ізыки, яко же ѿ томъ пророкъ Малахіа гасиша предрече, глагола: Несть воля моя въ васъ, глаголетъ Гдь Вседержитель, и жертвы не пріимъ ѿ руки вашихъ. занѣ ѿ востоцъ солнца и до западу има мое прославленіе во ізыцехъ, и на всікомъ мѣстѣ думіамъ приносится имени моемъ, и жертва чиста: занѣ велие има мое во ізыцехъ, глаголетъ Гдь Вседержитель. Рекоша Іудеи: ажъ ты глаголющи, хощеши, яко же видимъ, и ізыковъ наречи благословенными, яко же и мы съмъ Абраамле свійи, благословени ємы. Отецъ Константінъ: ѿ нѣмже съмъ Абраамъ, ѿ тойже и мы ізыци благословимъ, ѿ Мессіи изшедшемъ ѿ корене Абраамова, и Ісаакова, и Йаковла, и Іессеева, и Давода. Рече ко Егъ ко Абраамъ: благословатся ѿ твоихъ всі племена земнія. и ко Йакову: благословатся ѿ твоемъ племени въ ізыци земніи. таюже и ко Йакову. и Даводу рече: благословатся въ нѣмъ всі кшлбна земнія, въ ізыци оуклашатъ єго. яко же ко Абраамова ради племене, сице и ізыковъ ради пригти Мессія именаша. Глагола во иного да Йаковъ, благословляхъ Іудеи: не ѿіквидуетъ кна з ѿ Іуды, и вождъ ѿ чресяхъ єго, дондеже приидутъ ѿ ѿложена з ємъ: и той члане ізыковъ. И паки пророкъ Захарія возвещаа дщері Сіоні Іерусалимъ, пришествіе Цркъ кротка, сѣджа на ірімнікѣ и жречи, глаголетъ: потреки коленіи ѿ єфрема, и кони ѿ Іерусалима, и потреки лвікъ кріній, и речетъ міръ ізыковъ. Се видите, яко не тою ради васъ Іудеи, но и ради ізыковъ прииде Мессія: мните же ми, яко паче прииде ізыковъ ради, неже ради васъ, ико въ єго не прїдете, ізыци же прїаша єго: въ єго оукните, ізыци же вѣрокаша въ него: въ єго ѿврого, ізыци же возвлюши єго. тѣмже и Сіонъ васъ ѿвреже, ізыковъ же ізкрі, и въ нихъ прославляется. А яко истинно оуже чланий Мессія прииде, ѿ ста гш пророка Даніїла оуквритеся. Тому во пророку въ Бавуашнѣ, въ перкое лѣто царства Даріева, якоиа Ітлъ Гдь Гаврія: и ѿтого времене, въ неже якоиа, ізочте, до пришествія въ міръ Мессіи, лѣта седмію седмінамъ, каледо же седміна содержитъ по седмидесятъ лѣтъ, а веѣхъ седмінъ лѣта сшраннаа во єдино, согкоражти число лѣтъ четьреста и девадцать, яко же въ Талмудъ сочиняется. Коль же давнъ лѣта таа оуже преминула, сами размотрите: єда ли не ѿвражите болѣе Семи соти лѣтъ пришедшихъ по совершенніи седмінъ, скажанныхъ ѿ Ітлъ Даніїла; Вопрошаю же васъ, котогое вы мните быти цркво желѣзное, єже Даніїль проповѣдоа въ тѣлѣ Сіомъ великомъ ѿ Небъ ходонога во сиѣ видѣнномъ; рекоша Іудеи: Римское цркво желѣзное. Паки вопросъ іхъ філософъ: кто же єсть камень ѿгорю

Малах. ۳
ст. ۱۱ آی.Екет. ۶۱،
ст. ۷.
и га. ۴۵،
ст. ۷.
и га. ۴۶،
ст. ۷.
Іса. ۶۲،
ст. ۳۱.
Быт. ۱۰،
ст. ۷.
Захар. ۴۲،
ст. ۷.Даніїل. ۶،
ст. ۶.

И́ца ма́я въ ю́т дне́

безъ че́ловеческихъ ру́къ, иже сопрѣ ви́димое О́ное тѣло; ѿвѣщаша: камень есть Иессія. Рече філософъ: се не видите ли истины, яко царство Римское ідшало изъ рабочавшее оуже мимо иде, Иессій въ міре пришедшъ; а вмѣстъ ідшлопоклонническаго Римскаго царства возглагали Бгъ именій иное во вѣки неразыпаемое царство Христіанское, яко нареченное иконы именемъ, по пророчеству отаго Исаии, къ вами иного глаголавшаго: ѿстанетъ имѧ ваше въ насыщеніе и збраніи, всевъ же извѣстъ Гдѣ: рабочающыи же ємъ, прозовется имѧ икона, еже благословится на землю, благословлѣти бо Бгъ истиннаго.

Ильинъ
ст. юж.

Быт. 4,
ст. юж.

Рекоша Годенъ: мы єсмы благословенное икона ѿ Симеона, благословеніи Отцемъ нашимъ Иоанномъ, вы же иже извѣстъ благословеніи.

Овѣща имъ філософъ: благословеніе. Иоанно Симеонъ, ничто же ино есть, тоимъ прославленіе Бгъ, рече во: благословенъ Гдѣ Бгъ Симеонъ. оубо Гдѣ Бгъ благословенъ есть оустыи Иоанни добродѣтельнаго рдн Симеонъ, а ѿ тогъ благословенія всехъническое доиде. Ко Іафеду же, ѿ нешюже мы єсмы, глагола Иоанъ: да распространитъ Гдѣ Іафеда, и да вселитъ въ сѣла Симеонова. Сами же видите распространяемое благодатию Бжїю Христіанство, всехъ же оумалаемыхъ, и идѣже вы иного глаголаисте [во Ервасиліи], гдамъ благословится и прославляется икона ѿ Христіанѣ имѧ Гда нашего Іиса Христа.

Лѣки юж.,
ст. юж.

Каганъ ко
Хрѣтъ
швѣдѣ.

Такою со Годенъ вѣкѣніемъ Кшиштантии філософъ прѣніе ѿ Христіанству вѣрѣ вѣ на мнозѣ, довольно во времѧ оумѣданъ изъ братомъ своимъ къ Козарѣху, по всѣ днѣ сходающа и пращающа изъ невѣрными жиды предъ Каганомъ. Кое прѣніе єгѡ потомъ блаженный братъ тогъ Медодий учитель нашъ Славенскій, на Семь словесъ расположи, заѣ же мало ѿ многа воспоможися. Не точю же со Годенъ, но и изъ Сараціи не малъ препиращася, и всѣхъ ѿдолѣваше благодатию Гда нашего, ѿвѣщавшаго рабомъ своимъ дати оустыи и премудростъ, еже не возможутъ противитися илли ѿвѣщати вси противляющи сѧ вами. И вѣрова во Христа Каганъ (князь Козарскій) и болѣре єгѡ, и ѿ народа множество, и прїжа крещеніе ото, обаче не кен, но иѣкалъ чарть. Таже учитель, преподобный Кшиштантина изъ Медодіемъ, добрѣ отѹю вѣрѣ въ Козарѣхъ наставивши, вохотѣша возвращитися во свою, ѿстакланюще Козаромъ вмѣстъ сеѧ щенниковъ изъ Херсонна пришедшихъ. Написа оукш Каганъ къ царю Греческому благодарстви, глаголющи: таковыи хъ наимъ владыко, приславъ еси учительныхъ мъжеи, иже яко Христіанству вѣрѣ быти истиннѣю извѣстяша, и тои наше научиша: просветивши оукш мы крещеніемъ отѹмъ, повелѣхомъ въ державѣ нашей всѣкомъ пронзволающемъ крѣтина, и надѣемся, яко и всѣ земля наша въ Христіанское пріидетъ совершение, и єсмы прѣзини твоемъ царствъ, и готовы на службу твою, аможе воистинѣши. (П)рвѣка же Каганъ блаженныхъ тѣхъ учитель Кшиштантина и Медодія, дающе имъ дары многи, но Они не прїжа даровъ, глаголющи: дааждь намъ єлико имѧши заѣ пленниковъ Греческихъ, то во наимъ єсть

боляше всіх дарів, і сокраща пленників до дів сіті, і даша
їм, і нідоша від путь свої рідини і благодаща Ега. Градчанік же
їм із сковожденними пленниками сквозь пристину і безводна
місця, незнаможах всі їх жажды: понеже не йміах води, і
шербіти не бігдікі сланое бізеро, що негоже вземлетік соль, не можах
води тож вісніти, понеже їх великих сланості горька була аки
жельч. разшідши місце же всім по пристині йскати води сладкій, рече
Константін к Медодію братів своєм: не могу боліти терпіти жажды.
почерпі оубо сию воду, вібрю ко, іако ніже Гілгантів іногда
горьку воду преложи від сладкую, той і намі жаждчаним имати
оугладніти води сяк горесті: і єгда почерпіши, вісніша, скріптоша
Онію сладкій аки мед, отведені же аки від зими, і півше всі,
прохладніша, і прославниша Ега. Від Херсонія же було, єгда вечераше
ко єпікопом, рече Константін по вечери к єпікопу: сотвори мі віко
млітв, і благослові ма, іакоже Отців благословляти своє чадо
последнім благословеніям: і мніша ті слышавши, іако оутро рано
хочеш таїш Константін із Херсонія ніти від путь свої. Он же Особа
сказа нікіїм, іако єпікоп шеваклаєти наїх: оутро ко щедети к Егі,
і бути таїш, ко оутрій ко день єпікопа преставися. Пришедшим же
їм від Царграда прієти була їх царя і їх Патріарха і їх всіх
іокора із многою честію і радостію, іако Христови відзиних
проповідавши, і хотіах возвести іх на ступени святителів, Он же
весьма щекоша, якоже сана, Медодія оубо оубедиша бути
ігуменом від монастирі, нарицаемом Поліхроні, а Константін при
церкви стиху Аплю пребуваше.

Посем прочий ізика Славенськаго князя, Ростислава і Святої Олії
Моравській і ніні, вібрю Христіанісю оуже їх части пріємши, но та
такістех єще не разуміюши, слышавши како проповістися страна
Козарікам наученна, двоими їх Греками пронідшиими учительми, по
слаша від Константінополь к царю Міхайлі, глаголюще: народи наїх
ідшлопоклоненія щеркеса, і Христіанський закони держати желаети, но
не імамы якоже оучителі ніже бы наїх совершиенню той стоя вібрі
наутил, і наїмиз азикоми на закони благочестивий настінил:
молимо оубо та віко, попецька ї спасенію наїмі, і посли намі
єпікопа і оучителя якоже, що вісіко во во всії страни добрий закон
ісходити. Царя же из Патріархом із всім їхнім юїїнними соборома
світівав, паки блаженного Константіна із Медодіем привівши,
моліша, да ідуть від Славенській страні на оучителство, іакоже і ві
Козары ходиша: і оубедиша стаго Константіна, аще і не хотіша
прієти інз архієрейскій. Он же перше поргися чегыредесліть дній, і
споспішескіючи ємъ благодати Стаго Духа, ізвербіте азбукі Славен
ісю іміцию від себѣ тридесліть і Осьмь писмені, во єже бы преложити
книги Греческій на азик Славенській, від чесом із помошю Божію
помогаше ємъ і блаженный Медодій, і ві началь прелагати начаша

стое єнліе ѿ Іоанна: въ начальѣ еїе Слово, и пропытал. и показаша то царю и Патріарху и всемъ собору, и вси о томъ съ радостию прославиша Гра. Также гашася пъти, имуще изобильное великихъ по-треихъ добольство ѿ подаёнїю царскаго. Бѣдѣ же достигоша до странъ Славенскихъ, всюду съ честными прѣтензіями прїемлеми бѣхъ ѿ князей и ѿ прослагоша народа: а напаче въ Мораки ѿ Ростислава княза, идѣже авѣи повелѣша Отрокомъ множество собрати, и очиити ихъ извѣсѣ и новы преложеннымъ книгамъ: Часословъ, и Чалтыри, и иныи. Оумѣдиша же тѣмъ четвѣре лѣта и вѣшше, и просвѣтиша всѣ Славенскія страны, и въ благочестивой вѣрѣ оутвердѣша, и всѣ къ церквию практикъ построеныя книги съ Греческаго на Славенское чтеніе прекедоша, такоже Енліе, и Апли, и Литургіионъ, и прочыя. и начаша Славенскимъ языкомъ Бѣжественію совершати Литургію, и все церковное пѣніе. Слышавше же о томъ мнози архереси и іерени, а напаче западнїи Римскаго языка, начаша негодовати, тако страннымъ языкомъ новопрѣженнымъ Литургію совершаютъ. глаголахъ бо: тѣко трёми токмо языками, иниже титла крестна написана еїе, подобаетъ Бѣжественной літургіи совершати: Еврейски, Гречески, Римски. Но стѣн очиители Славенскіи ѿвѣщають какоюмъ: рабиши Государя дождитъ на всѣхъ, и возглашаетъ сѣтъ солнечный, глаголетъ же и Дѣдъ: всакое дыханіе да хвалитъ Гра. и паки: Воскликите Гдѣи всѧ земля, воспойте Гдѣи пѣнь новъ: понеже всѧ языки Гдѣ спасти прииде, вси оуко языцы своимъ гласы да славословатъ Гдѣ. Слышавъ же о нихъ и папа Рима патріархъ Николай, писа изъ папы любезно призывающи ихъ въ Римъ, и повинувшася желанію егѡ, и идоша къ немъ, Обаче не оу дошедшымъ имъ до Рима, преставиша папа Николай, и вмѣсто егѡ настѣ Адріанъ, но и той, ради имъ бысть, слышавъ бо ихъ приближайщица къ Римскому граду, єщѣ же и ѿ мощей стаго ѿщенномъ ченника Клиmenta папы Римскаго икою [такоже выше речесѧ] часть изъ еюко носающыя срѣтие ихъ съ честю, и оѣложи труды ихъ, и аптоломъ подобныхъ: и любезное оугощеніе сотворивъ, даде имъ оупокоеніе. Похваливъ же преложеніе книгъ на кеседѣ Славенскѹю, и літургисаніе языкомъ Славенскимъ выказающе оутвердивъ, положи и на дѣмъ на противныхъ, иже въ дерзновли членію, и пѣнію, и літургисанію Славенскому прекослойнти или хвалити. и совершають отън ии очиители съ Методиемъ Константинъ літургію ст҃ю Славенски посредѣ Рима въ славѣ Хрѣста Гра, всѣми языки проповѣдевшаго и славимаго. Медлашими же имъ въ Римѣ, разболѣса стѣй Константина, и прѣл ѿ Гра ѿкровеніемъ въ видѣнїи ємъ выкышымъ извѣшніе о кончинѣ евої, и веселашася дѣтомъ вѣсль день той, пож сї: О рѣкшихъ мнѣ, вѣдемъ во дворы Гдѣи, возвеселиса мой дхъ, срадуетъ съ сердце. Во оутрешній же день прѣл на сѧ ст҃ю схимѣ, и пренменованъ бысть Конрадомъ, и лежаше въ колѣзни плачеслати днѣй. также врѣчиши єпископство свое старѣишимъ врагу своемъ Методию, предаде дхъ евой Гдѣ, и погрекенъ бысть

Иппифинъ,
гласъ 3.
въ поеніи
обрадѣ
сокраща.

славно въ церкви отглаго Клименту, въ неїже и принесенаа ими чарть отъихъ Климентовыихъ мошени вѣ положена. По скончаніи же отглаго Куріла прѣбывшаго постѣленъ бысть епископъ Моракіи, и шедъ въ ню, имѣ престолъ свой въ Панноніи градѣ, на мѣстѣ отглаго апостола Андronіка, ученика и сродника Павлова, та旣 и нынѣ епископствовавъ. Егоже подражалъ сей отглаголь и учитель Медодій, многихъ показа пѣниги и труды, вѣръ отъю разширялъ, съ жиды и съ еретиками препирался, словесы же и чудодѣйствіи побѣждали противныхъ, вѣдь же и нынѣ претерпѣвъ, єщѣ же и книга множество съ Греческаго языка на Славенскій преведѣ, и добрѣ пастырь многими лѣты оправивъ, предиде ко Гдѣ, ємъже апостолъ изъ братомъ своимъ отъимъ Куріломъ оправданіе поработы, и Оба вѣтии томъ предсташа въ жизні вѣчной, славяще его со свѣтми отъими, въ безконечныхъ вѣки, аминь.

О КОЗАРЪХ.

Козары, иже Греки Хозарии, Римляне же Газарии нарицахъ, въаше народъ Скудскій, языка Славенскаго или Россійскаго: страна же ихъ вѣ князь Мештійскаго єзера, сже и Мерквиль моремъ нарицаются, въ неїже Донъ рѣка вѣ ѿ ѿуропы раздѣляюща впадаєтъ: въ конѣ странѣ попѣра житіельствоша племя перваго сина Гафетова Гамера, нарицавши прѣдѣ Гамеры, также ѿ Грекиъ прозваніи сїиши Камеры, Россійскими же языкомъ звани баѣхъ Цамеры, ѿ нїхже и Мештійскаго єзера оуете въ Понтиѣ Бузинскій впадающе, нарицается бѣсфоръ Камерийскій, сїеста тѣснота мора Камерийскаго. Єслѣ же тѣи Цамеры ѿтъ ѿ по подноицамъ странамъ раздѣляшися, и во нїхъ послѣдѣе прѣдѣнишася народы, такоже въ Литвѣ, въ Жмуди, въ Готвѣ и въ прочыя. Тогда во бнои странѣ Мештійскаго єзера и Камерийскаго бѣсфора, племя именемъ Скудское, глаголемое (ѡ горѣ Аланскіхъ) Аланы, прозванный же потомъ (ѡ рѣки Козара именемъ) Козары, сїе и долини временами расплодися вѣло, и населяшеся престранни по обояихъ странамъ Дона, ово во Азинѣ, да же до Вѣликихъ въ Кампійское или Хвалінское море впадающе: ово же во Вѣрштиѣ, да же до Актипара въ Чёрное море входящаго, ѿ неїже чарть не малада прѣдѣши Актипаръ надъ Чёрными моремъ, егоже и Бузинскими Понтиками нарицаются, поселеніша, и да же Синаковъ, и ѹдѣже Евѣнгородъ, и да же: ибо и до Панноніи доселеніша, ико неуже тами нїхъ нарицаніями прозваніи бываша, ово Авары, ово Ганны, и во нїхъ прѣдѣнишася народы. Баѣхъ же народы грѣбы, сирицы, наѣлки образованы: обѣгай ѿ нїхъ вѣ, такоже нїхъ ѿ Татаръ нешибѣніи, множася ихъ въ полахъ, неїже во градѣхъ житіельствоша безъ храминъ, въ шатрахъ и купцахъ, переходише ѿ мѣста на мѣсто, пажити ради шотомъ: питаючи же селемъ и мѣсомъ памъ, неїже хлѣбомъ, мѣсомъ же на полы зѣровымъ, а во бранехъ баѣхъ храбры и кѣми отгражны.

Старѣнина въ нїхъ вѣ Каганъ (иностранный лѣтописцы нарицаютъ Хаганъ, или Хаанъ,) нарицаніе же то Каганъ, не вѣ ина иегое человѣкъ, но старѣнина титла такоже ѿ наихъ царя или князя.

О храбрости народа тогѡ многѡ въ древнихъ лѣтописцахъ Греческихъ и Римскихъ отмѣтѧется: а напаче Царіградъ тѣлки баѣхъ, моремъ приходаще подъ градъ той, подъ нїхъ и покѣждены вѣши чудесно въ царство Иракаїево, въ патріархество же Свѣтѣво, г҃ло именемъ прѣчистыя Евноматере, иже градъ свой ѿ тѣхъ поганыхъ Козарцевъ, такоже и ѿ Персевъ ихъ нїхъ согласившися, и вѣтии на градъ воевавшихъ, зачиниша, такоже ѿ толик престранни писано єсть въ Сѣназарахъ акаѣстныхъ въ патрію Свѣтю великию постѣ на неѣдлиныхъ чѣлоныхъ.

Потомъ не скоро, тако во ст҃о мѣтѣ и вѣши: дѣвъ Ісаїраннинъ царь Греческий, хотѧ той Козарскій народъ себѣ примирити, поѣтъ за сина своего Константіна (прозваннаго Копришнѣмъ) дщерь ѿ Кагана Козарскаго княза, и престыше ѿ вѣ Царіградѣ, наренова Ириною, (не та же се Ирина, также потомъ сотвори православіе, но нїа прѣдѣнишася.) Щѣа породи Копришнѣа сина Лѣва, егоже по матерѣ прозвано Козаринъ или Хазарікъ, тако ѿ матерѣ Козарини рожденіи вѣ, (той дѣвъ Козаринъ имѣ супругъ такожде Ириною именованію, такоже и матерѣ єшъ, та ѿбѣ дѣвѣлъ Ирина, схъ мѣлымъ синомъ Константіномъ по мѣтѣ своенъ дѣвѣлъ Козаринѣ штавши вдовѣ сотвори православіе, ѿвѣрши иконооборѹю єресь седмилѣтія великихъ вселенскіихъ соборолізъ,) ѿ поѣтѣ же дщерь Кагановы въ супрѣкество Копришнѣи, живахъ Козары съ Греками аки бы въ мѣрѣ, обаче нїи Славенскій Россійскій народъ отъихъ потомъ Грекиъ, начаша же Козары помалѣ насыпать Христіанской вѣрѣ ѿ

Козары
кто баѣхъ,
и что ѿ
нїхъ.

Між маїв въ днѣ

согдіюкъ своіхъ Херсонанъ: и єгда оўченіемъ стыхъ оўнітелей Славенскіхъ Кінгантіна и Медодія не малаа нѣхъ чартъ Хртова върд пріаша: содржаніемъ съ Херсонаны, и на выкоша шъ нѣхъ дѣбрымъ праволихъ, и честнойи Христіанлихъ подобающеи житію, и вслахъса съ Греки въ Тарнікъ и Херсонъ, чевъ ради иѣзикъ шъ Коліографовъ въ Тарнікъ и Херсонъ Хадарію илъ Козарію нарекоша. Тако Козары съ Греки таину таїнішаса.

Илѣахъ же Козары издавна прѣжде креіенія областъ надъ Кіевомъ, и надъ ныніши иѣзиками Риссийскими странами, и дани шъ нѣхъ взимахъ: вѣчніи коки шъ коєгождо долѣ, и шъ пазга по шелахъ, но по лѣжде Оскольдъ и Диръ, пришедше изъ величаги Новаграда шъ кнѧза Рѣрика, сѣдоша въ Кіевѣ, и не дава дани Козарію. Тако по Оскольдѣ и Дирѣ, Олегъ кнаажи въ Кіевѣ, шъ шъ Воздарію въ Кіевѣ и Радянчи.

По Олегѣ кнаажи Игорь Рѣриковичъ, по немъ Сватославъ Игоревичъ, отецъ величаги Владимира, той Сватославъ (такоже шъ немъ іѣзикъ Несторъ пішетъ) идѣ на Сіръ рѣкъ и на Болгъ, шѣрѣтъ бѣтии доношиа дани Козарію, шъ нѣхъ шъ Козарію. Потомъ всю вѣннетвенною силою идѣ на Козары: таикоже и Козары съ кнаажемъ своимъ Каганомъ шполівшеся, протиѣвъ єйшъ изъдѡша, и кишила ирбіши, и юлікъ Сватославъ Козарію Сватославъ иже покори, иже вѣхъ ко Ѹнропѣ, на сей странѣ Дона: а ѿнъ ѿнъ полѣ Дона во дзиинъ кишили Козары, вѣкрою Христіане, свою илѣахъ областъ, донеѣтъ илъ народъ глаголемый Половци, шъ Гутдескаго народа изъдѣй, (а Гутды шъ Шінківъ изъдѡша,) сиенішаса съ Печенѣги, таикоже єдиноплеменными сеиѣ, перѣте надъ Понтию въ Сінайскими, илъ Черкесами мореніи, изгнавши штудѣи кишили таину народы, сѣдоша. Тако идѡша на Козарію, и иноїми илѣгы юшеса съ илами, истребиша Козарію: а сали илъ илѣгъ прѣаша. Печенѣги ѿѣшъ вселнішаса, идѣже иѣзикъ Нагайскіи Татаре, а Половци съ Гурикѣ (изгнавши штудѣи Христіанѣ) сѣдоша, и приходаще вѣхъ съ Печенѣгами на Рѣку, иноїми иакиети странами сиихъ творахъ. Тако народъ илъ Сінайскіи нарицаемый Татаре, житіетвовавшіи иного да за Каспийскими мореніи въ Каспийскіихъ горахъ, єгда съ царемъ своимъ Етиемъ рѣкъ болгъ, на тоби илѣгъ, идѣже въ Каспийское (ѣже и Хвалынское) море впадаетъ пристань на сю стрѣль, въ сиѣкъ таикой пристань пѣрѣте на Половцовъ, и сиенішаса съ илами ирбіши, истребиша илъ, а съ илами и Печенѣгами до конца, и изѣша тѣа граны въ свою областъ, потомъ и на всѣ Риссія земли наандоша, и подобаща. Половцовъ ѿѣшъ и Печенѣговъ память погибе бескии, а Козарію имене памѧти штаса въ Малороссіскомъ илѣгѣ воннегатѣ ирбіши, подобаетъ толи, сиѣю именемъ прѣмѣнило именемъ.

О МЕФОДІИ.

Пішетъ дреіи Історіографъ Греческій Іоаннъ Кіронапатісъ шъ илѣкоемъ Медодіи. и сеиѣ ли, илъ шъ илѣмъ не вѣдоло, таю во дни тогѡже Греческаго цара Міхайла, съ матерью Феодорюю царствовавшаго, кѣ илѣкіи монахъ іконоописецъ Медодій, и єгда кнѧзъ Болгарскіи Борисъ (или такоже илѣкіи нарицаетъ єгію Богофіръ) начинайи ѿѣкъ шъ части прѣланатиа къ Христіанѣтѣ вѣрѣ, и єїи поганѣтва дерханія, создъ сеиѣ новыя палаты, и вохочогъ ѿірасити а ікоиницамъ писаніемъ, призва икоисленнаго іконоописца Медодія монаха, и повелѣ єйшъ изъщеразити по стѣнамъ разлічныя ловитви, звѣри, птицы, гади, и чѣлонко мотающи изъщеразити стражно и ѿѣшно таково, на сиѣиѣи человѣкъ возвѣшиши очиѣи, ѿѣкале сераціи. Монахъ же Медодій ничтоже вѣда быти стражникѣ паче вторагои Хртова прїиествія и геніи: тогѡ ради на єдной великой и простиранной сиѣиѣи въ палатѣ, изъщерази стражный сѣдъ, и разлічне илѣкіи геніицумъ. Вѣда же кнѧзъ пришедъ видѣи чо изъщераженіе, вопросъ іконоописца: чѣо сиѣ есть; онъ нача єму сказовати, каки ѿденію Свѣтліи стоящихъ праведныхъ стіи Агіи вѣчніята царскими вѣнци, и къ небеси возвращатъ, шибюю же стоящихъ грѣшниковъ, лютѣи похираютъ дѣволы, и въ илѣкіи геніицамъ вистають. Кнѧзъ же то вѣда, и шъ ѿѣстъ іконоописцевъ скажданіе глыща, велии ѿѣшеса дышю, и пославъ въ Царградъ къ Міхайлу и Феодорѣ, проси, да пошлиютъ къ нейшъ єпіскопа, таю да креститъ єго, и бысть тако.

О КУРІАЛѢ ФІЛОСОФѢ.

Езъ лѣтописцахъ илѣкіи пішетъ, таю въ царство Басіла и Кінгантіна царей Греческихъ прїиде илѣ Царграда пріисланъ къ Владимиру Куріал філософъ съ великими царскими дарами, въ илѣкіи кѣ илѣкаа завѣша на сеиѣ изъщераженіе стражнаго сѣда Хртова, єже вѣда Владимира въздохъ, и рече: добро єсть симъ, иже ѿденію Бїга, горе же сиѣиѣи шибюю єго, и пріоша. Но тогѡ Куріала філософа да никтоже мнѣти быти ѿнаго оўнителемъ Славенскаго Кінгантіна філософа, нареченнаго въ сѣдѣ илѣкіи Куріала: сиѣиѣи за ето лѣтѣи и вѣчише предвари прѣщеніе Владимира, а той драгіи Куріал къ Владимиру прїходивъ, и шъ илѣкіи не нарицаетъ Куріаломъ, но Куромъ. Сѣдїи же Несторъ лѣтописецъ Печерскій, никогоже имене полагающъ томъ філософа къ Владимиру прїходившемъ, но токмо філософомъ єго нарицаетъ: прислаша (рече) Греки Владимира філософа, именіи не полагающъ.

Въ тойже днѣ воспоминаніе юбилея Цареграда, єже великий царь Константина сотвори
бѣзантійскому граду, распространивши того великій, и въ своє имя пренебреженіи Константиноپоліса,
въ онъже и пресвѣтѣлъ свой изъ ставрію Рима пренесе, и новыхъ Римскихъ сего здѣси повелѣ, и воздохъ
засиженію пречистѣй Дѣвѣ Божіѣ, да таа іаки святѣй градъ соединяется во вѣки.

Въ тойже днѣ въ Прологѣ положена память святыхъ пренодоксийческыи Феодосіи, но таажде
въ томъже Прологѣ вѣдетъ и чиста икона лица. А въ великой Миліи Чести житіе и спраданіе єа
положено въ ѹдъ днѣ святѣй лица: чисто оуко и лицо, Г҃У поспѣшествіющъ, напишено и.



и́ца майи во єи днѣ.

ЖИТІЕ ЙЖЕ ВО СВЯТЫХЪ ОТЦѢ НАШЕГО ЕПІФАНІЯ, АРХІЕПІСКОПА КУПРІЯНА.

Свѣтій кїв ро́домъ ѿ граны Фінікійскїя, ѿ Іадей жи́кихъ
Скредѣ рѣкѣ Бѣлугѣ, та же ѿ горы Диканскїя начиняется, въ
Фінікійское же море впадаетъ. Родители єшь преквѣахъ къ нѣкоемъ
кеси, глаголемой Кисандровъ, ѿгодающій за три по прища ѿ града,
нарицаемаго Лукія, и прилежахъ землемѣстку, и родиша два чада: сего
Епіфанія, и дщерь Калістропію. оумершъ же Свѣтій Епіфаніевъ, матерь
ѡвдовѣвша тужаше печальюци о коспичаніи чадъ, понеже ко оўбожестку ѿ ѿбѣ
не многѡ умѹши, та же на пострѣбъ тѣлеснѹю, малы же клахъ ѿстакшился
чада: Епіфанію ѿ ѿбѣ дескать лѣтъ въ то кремль, когда Отѣцъ оумре, а
Калістропію мнѣше. Путаше оуко ихъ матерь ѿ труда рѣки скончъ. По
нѣкоемъ же лѣтѣ склоницѣ вдовицѣ той умѣти Слава неувѣено, неистово
же и скирѣпо, и рече єдину къ Епіфанію: чадо, пойми Слава, и веди є
ко граду на торгъ, и продажь, таико да купимъ вѣшина. Епіфаній же
къ материни рече: вѣси мати, таико Слава неистово єстъ и єгда на торгу
оузвѣти людѣ тѣ неистовищеска и свирѣпѣюще, и мѹти ма.
Глагола матерь: иди чадо, Бѣхъ же Отѣцъ нашихъ да оўкрогитъ Слава.
Отрокъ же повинился повелѣнію материню, поемши Слава, веде є ко граду
на проданіе, и приходахъ ємъ на торжнище, срѣтте єго Свренихъ нѣкій
хозяй купити Слава, и разумѣвъ Отрока жидовину сѣша, рече ємъ:
чадо, єдинаго єсмы Бѣга, иже єсть прѣведенъ, и не подобаетъ наимъ
ѡбидѣти драгоцѣнія, да не прогнѣкаемъ Бѣга нашего, ни да проклинаемъ
єдину драгоцѣнію, прѣведеню оуко цѣною ѿцѣніемъ Слава. Епіфаній же тѣ
слышавъ, рече: не хоци ємъ продати твои Слава, понеже єще неувѣено
єстъ, неистово же и свирѣпо: матерь же моя нажды ради глада, таико
не имамы за чѣто купити пѣши, повелѣ сїе продати. А понеже слышъ ѿ
твѣ, таико грѣхъ єстъ, своею ради пришкѣтенія ближнемъ злѣ желати:
коися оуко Бѣга, да не казнитъ мя, и ты да не кленеши мене. Жидовинъ
же чудеса разумѣ и добронравію Отрока, и изъемъ три прѣназа, даде
ємъ, глагола: чадо, возможи сїл и купи материни хлѣбъ, и козвратися со
Славою въ дому твоемъ: и аще Слава оўкругитъся, то держите є се:!
аще же єдинако вѣдетъ злѣ, тѣ нажденія є конъ, да не оубиетъ когдъ.

Написано
Іоанномъ
Полѣвіи,
и Савіномъ,
мучениками
Свѣтіи
изъ
иныхъ мѣстъ,
изъ величія
Миліи
Чести со-
крашеніемъ.